



American DJ
JELLYDOME



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

Contenidos

INTRODUCCIÓN3

INSTRUCCIONES GENERALES3

CARACTERÍSTICAS3

PRECAUCIONES DE MANEJO.....3

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....3

INSTALACIÓN4

FUNCIONAMIENTO6

CONTROL UC37

CARACTERÍSTICAS DMX7

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE8

LIMPIEZA8

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....8

ESPECIFICACIONES9

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente10

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos11

INTRODUCCIÓN

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el Jellydome de American DJ®. Todos los Jellydome se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar la unidad ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

Introducción: El Jellydome es un aparato LED inteligente DMX. El aparato tiene tres modos de funcionamiento diferentes: modo activo por sonido, modo show o puede ser controlado por un controlador DMX. Puede funcionar como dispositivo independiente o en una configuración Maestro/Esclavo. *Para mejores resultados use niebla o humo de efectos especiales para realzar los haces luminosos.*

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Precaución! *Esto puede causar daños graves en los ojos. ¡Evite en todo momento mirar directamente a la fuente luminosa!*

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS

- Compatible con protocolo DMX-512
- 3 canales DMX
- 3 Modos de funcionamiento - Activo por Sonido, Modo Show, Control DMX
- Configuración Independiente o Maestro/Esclavo
- Micrófono interno
- Controlador UC3 (No incluido)

PRECAUCIONES DE MANEJO

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ®.

American DJ® no aceptará ninguna responsabilidad por daños que resulten como consecuencia de no tener en cuenta este manual o por cualquier modificación no autorizada de esta unidad.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡Por su propia seguridad, lea y comprenda este manual completamente antes de intentar instalar o poner en funcionamiento esta unidad!

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

rasgado o roto.

- No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 8 para detalles de limpieza.
- Calor - Este dispositivo debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - B. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - C. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INSTALACIÓN

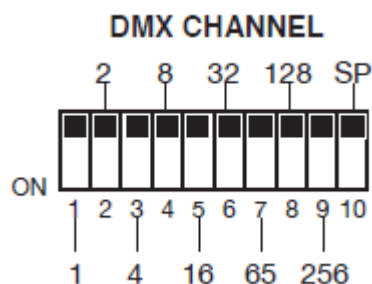
Fuente de alimentación: Antes de enchufar su unidad, asegúrese de que la tensión de su zona coincide con la requerida por el Jellydome de American DJ®. El Jellydome de American DJ® está disponible en versión de 120v y 220v. Como la tensión de su línea puede cambiar de una posición a otra, debe asegurarse de que la tensión de la unidad coincide con la tensión de salida del enchufe antes de intentar poner en funcionamiento el dispositivo.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Conmutadores DIP en Modo DMX: Esta unidad usa conmutadores DIP para asignar una dirección DMX. Cada conmutador DIP representa un valor binario.

Dirección Conmutador DIP 1 igual a 1
Dirección Conmutador DIP 2 igual a 2
Dirección Conmutador DIP 3 igual a 4
Dirección Conmutador DIP 4 igual a 8
Dirección Conmutador DIP 5 igual a 16
Dirección Conmutador DIP 6 igual a 32
Dirección Conmutador DIP 7 igual a 64
Dirección Conmutador DIP 8 igual a 128
Dirección Conmutador DIP 9 igual a 256



Conmutador DIP 10 - En algunas unidades no hay DIP 10. Cuando una unidad tenga conmutador DIP 10 este se usa para funciones especiales.

Cada conmutador DIP tiene un valor predeterminado. Una dirección DMX específica se configura combinando los conmutadores DIP que suman el valor deseado. Por ejemplo: Para obtener la dirección DMX 21, combine los conmutadores DIP 1, 3 y 5. Como el

Como el conmutador DIP 1 tiene un valor de 1, el conmutador DIP 3 tiene un valor de 4 y el conmutador DIP 5 tiene un valor de 16, la combinación resulta en un valor DMX de 21.

Configurar la dirección DMX 21:

Conmutador nº 1 = 1
Conmutador nº 3 = 4
Conmutador nº 5 = 16
= 21

Configurar la dirección DMX 201:

Conmutador nº 1 = 1
Conmutador nº 4 = 8
Conmutador nº 7 = 64
Conmutador nº 8 = 128
= 201

Requerimientos del cable de datos (Cable DMX) (Para DMX y funcionamiento Maestro/Esclavo): El Jellydome™ se puede controlar por protocolo DMX-512. El Jellydome™ de American DJ® es una unidad DMX de tres canales. La dirección DMX se configura en el panel trasero del Jellydome™. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.

Advertencia: Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

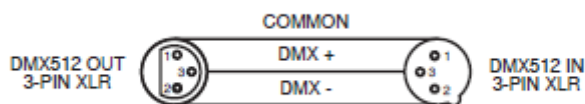


Figure 2



Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3= Datos (positivo)

INSTALACIÓN (continuación)

Nota especial: Terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan conectores XLR de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos XLR de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando inserte conectores XLR de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla la conversión adecuada de cable

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (Entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar

FUNCIONAMIENTO

Modos de funcionamiento:

Funcionamiento Independiente (Activo por sonido y Programa automático):

Activo por sonido:

1. Ponga el conmutador DIP nº1 en posición "On". La unidad reaccionará a las bajas frecuencias de la música a través del micrófono.
2. El conmutador DIP 3 invertirá el giro.

Programa Automático:

1. Para ejecutar el Programa Automático, ponga los conmutadores DIP 1 y 2 en posición "On".

El conmutador DIP 3 invertirá el giro.

Los conmutadores DIP 4, 5 y 6 contralarán la velocidad de rotación.

2. El controlador *UC3 opcional* (no incluido) se puede usar para controlar distintas funciones, incluido el Blackout (oscuridad total). Vea la siguiente página para los controles UC3..

Funcionamiento Maestro-Esclavo:

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como "Maestro".

1. Usando cables de micrófono XLR estándar, enlace sus unidades por medio de un conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. Simplemente una en cascada las unidades usando cables XLR.

3. Para la unidad Maestro, ponga el conmutador DIP 1 en posición "On" y todos los demás conmutadores DIP en posición "Off". Para las unidades Esclavo, ponga todos los conmutadores DIP en posición "On" excepto el n° 1. **El conmutador DIP n° 1 debe permanecer en posición "Off" en todas las unidades Esclavo.**

3. El controlador UC3 *opcional* (no incluido) se puede usar para controlar distintas funciones, incluido el Blackout (oscuridad total). Vea la siguiente página para los controles UC3.

Control DMX Universal: Esta función le permite usar un controlador DMX-512 universal como el Elation® DMX Operator™ o Show Designer™ para controlar las distintas características DMX. El funcionamiento a través de un controlador DMX le da la libertad de crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares.

1. El Jellydome™ tiene 3 canales DMX. El canal 1 controla el atenuador/estroboscopio; el canal 2 controla los colores; y el canal 3 controla la rotación de la semiesfera. Vea el final de esta página para los modos DMX.

2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 4-6, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX. Utilizando los conmutadores DIP, asigne una dirección DMX a la unidad. Vea la página 5 para configurar las direcciones.

3. Para obtener ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

4. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.

CONTROL UC3

Blackout (oscuridad total)	Dejar la unidad en Blackout	
Función	1. Estroboscopio síncrono 2. Estroboscopio de dos luces 3. Estroboscopio por Sonido	Velocidad de rotación 1-8
Modo	Estroboscopio (LED APAGADO)	Rotación (LED ENCENDIDO)

CARACTERÍSTICAS DMX

C1	C2	C3
Atenuador/Estroboscopio	Color	Rotación
	238-255 Color 15 221-237 Color 14 204-220 Color 13 187-203 Color 12 170-186 Color 11 153-169 Color 10 136-152 Color 09 119-135 Color 08 102-118 Color 07 085-101 Color 06 068-084 Color 05 051-067 Color 04 034-050 Color 03 017-033 Color 02 000-016 Color 01	

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desenchufe primero la alimentación. El fusible está situado sobre el cable de alimentación. Usando un destornillador plano, desatornille el portafusibles. Quite el fusible fundido y reemplácelo por uno nuevo.

LIMPIEZA

Limpieza del dispositivo: Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la producción de luz. La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (p. ej., humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un pincel para limpiar los respiraderos de refrigeración y la rejilla del ventilador.
3. Limpie la óptica externa y el espejo con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.
5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

No sale luz de la unidad:

1. Asegúrese de que ha conectado su unidad a un enchufe de corriente estándar de 120V.
2. Asegúrese de que el fusible externo no está fundido. El fusible se encuentra en el panel inferior de la unidad.
3. Asegúrese de que el portafusibles está completa y adecuadamente fijado.

La unidad no responde al sonido:

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	Jellydome
Tensión:	100v ~ 230v / 50Hz ~ 60Hz
LED:	1 LED RGBW 4-en-1 de 10W
Consumo de energía:	9W (120V) / 13W (230V)
Fusible:	2A (120V & 230V)
Ángulo del haz:	138 grados
Dimensiones:	8,25"(L) x 8,25"(A) x 7"(AL) 210mm x 210mm x 179mm
Peso:	5 lb / 2kg
Colores:	7
Ciclo de trabajo:	Ninguno
DMX:	3 canales DMX
Activo por sonido:	Sí
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición segura y estable

Detección automática de la tensión: este dispositivo contiene un balastro electrónico que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

Tenga en cuenta: las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

Estimado cliente,

RoHS – Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu